Busuu.com vs. Lang-8: Evaluating the acquisition of the writing skills

Nicolás Pino James
University of Warwick, UK

ABSTRACT

This report seeks to critically evaluate and compare the websites Busuu.com (www.busuu.com) and Lang-8 (www.lang-8.com) with the aim of unveiling how they operate as Internet-based distance learning providers in the acquisition of writing skills. This task will be performed under diverse sections whereby the major features, potential advantages and setbacks will be briefly exposed with special focus of attention on Lang-8. Additionally, examples of their application will be given as means of further understanding of the websites. Finally, an overall conclusion will set out the hypothesis for this report.

Keywords: Busuu; Lang-8; writing skills; CALL; evaluation

DESCRIPTION OF WEBSITES

Lang-8

This free website created and developed by Lang-8 Inc in Japan constitutes a 2.0 asynchronous communication channel addressed to language learners of a wide variety of levels and ages. Founded in 2007, it attracts more than 200,000 users from 180 different countries. Lang-8 represents an integrative CALL (Computer Assisted Language Learning) approach to using technology in the acquisition of writing skills. As Warschauer states, the integrative call is a perspective “based on a socio-cognitive view of language learning” (Warschauer 2000, p.65).

Generally speaking, Lang-8 works essentially as an enormous computer-mediated discussion list whereby thousands of comments are posted for their subsequent correction by the users of the site. This participatory scenario (James 2011) is clearly organized and enclosed by two side menus (composed by various modules) and a top main menu (Figure 1). Thus, the right-hand side menu displays the contact information as well as the latest news of the site whereas the left-hand side menu contains the current status of comments and corrections, a list of friends and the joined groups –amongst other options. On the other hand, the top [main] drop-down menu bar is divided into diverse sections that break down into categories. The former menu gives instant access to the major sections of the website such as the writing editor, friends search and latest posts.
Overall, the chief service offered by this website consists of a bidirectional correction of multi-topic writing excerpts provided by the very own users –whose native language has to match with the language of the text.

**Busuu.com**

*Busuu.com* was launched in 2007 by Bernhard Niesner and his co-founder Adrian Hilti in Spain. Since then onwards, this learning environment has been supplying its [major] services for free to more than 1 million language learners from different countries, ages and levels. Surprisingly enough, this website fuses the perspectives of communicative and integrative CALL (Warschauer & Healey 1998, p.68) under the same roof. In other words, in addition to the integrative approach –seen in *Lang-8*—that entails the use of the Internet (and multimedia computers), the communicative method involves risk-taking and stimulates learners to achieve communicative competence (Richards & Renandya 2003). On this note, this website symbolizes an enormous e-learning community that embraces communicatively diverse skills of the language learning progress.

*Busuu.com* is framed by an eye-catching and user-friendly interface that gives access dynamically to all its contents (Figure 2). Thus the homepage comprises on the one hand, a top menu disclosing the main options of the site (e.g., preferences, help, feedback, etc.) and a top submenu in charge of orienting users in the search of essential information (e.g., friends, messages, courses, etc.). By contrast, the core of the site is split in a left-hand side menu – presenting a set of modules containing basic [but relevant] information such as the berry ranking– and a central area –consisting of the *Busuu* garden, a list of friends, an overview of the users online and a list of posts to be checked.

**Figure 1: Lang-8 menus**
As depicted by this brief description, the layout of the website is tailor-made to users so that they might consult and monitor information about their linguistic achievements rather easily. By and large, the aim of this website is to empower the learner with an insight into the four linguistic skills with the help of instructional materials, computer-based [non-drill] activities, and synchronous peer-to-peer communication in situ.
EVALUATION AND COMPARISON

The aforementioned websites seem to deviate slightly when it comes to their evaluation. Both of them comply with the ‘formal’ characteristics of assessment. That is to say, they include contact details, credentials, further information on the website (i.e. Press archive in Busuu.com), facts and figures, help service, last update, and etcetera). Nonetheless, their comparison results in a complex task since Busuu.com is a ‘giant’ that works on a higher [multi-tasking] level. In other words, whereas Busuu.com embraces the four linguistic skills (speaking, listening, writing and reading), Lang-8 only focuses its attention on the writing skills. Therefore, their comparison must be carried out in terms of accessibility and functionality only in the writing sections of the sites.

The onset of the contrast between both sites begins with the self-registration procedure (Franklin and Harmelen 2007). On the one hand, Busuu.com presents an ordinary and appealing registration form that stores users’ information privately in its server –following the common online procedure. On the other hand, Lang-8 publishes and scatters its members’ personal information on the Internet by default (Figure 3). Therefore, unless users are aware of the existence of these options, they might end up unconsciously pooling all their personal details onto the net.

![Figure 3: Dissemination of personal information by default in Lang-8](image)

On another note, one of the significant setbacks –in comparison to Busuu.com– that must be highlighted in the registration form of Lang-8 is that users are not classified according to their
knowledge of the target language (Figure 4). Put differently, despite the fact that this website works according to a write-and-correct system—and as a result, stratification in levels is not necessarily required—, correctors must have an indicator to perform their duties or they will not be able to provide appropriate feedback otherwise.

![Figure 4: Inexistence of language level classification in the registration form](image)

On another matter, once registered and allowed to use the contents of the site, members can devise a remarkable difference in the appearance of the site. That is to say, whilst Busuu.com presents a straightforward organization of its materials which are clearly discernable by the members of the learning environment—consequently encouraging navigation—in Lang-8, navigation is hindered by the vast amount of advertisement comprised in the website (Figure 5). However, these announcements can be removed by acquiring a premium account.
Differently from Busuu.com, Lang-8 offers a list of more than a thousand groups as an extra feature to hone the writing skills (Figure 6). These groups are sorted in pages according to the last added rather than by subject matter. As a result, the only way to look for a group is reduced to either turning virtual pages or filtering the groups through the search box. This gives the impression of disorganization and abandonment of the section that seems to have grown without any supervision hence becoming a sort of mess. Nonetheless, as the list of groups reveal, the most relevant topics deal with Skype language exchange that indicates an urgent need for the site to branch out into the speaking sphere.
Finally, as far as the premium account is concerned, Lang-8 only gives access to minimal extra features that do not make a real difference from the non-premium account for the average user (Figure 7). If the premium account (Figure 8) in Busuu.com unveils new authentic materials which Kilickaya defines as those that “interact with the real language and content rather than the form” (Kilickaya 2004, p.1). These encompass state-of-the-art exercises, grammar guides, video units, printable PDFs, podcasts, etc., Lang-8 awards users fundamentally by ‘emphasizing’ their entries – also available in Busuu.com as a premium member, offering correction data download as PDF and enlarging the amount of data that users can generate within the website.
### Comparison of Free Account to Premium Account

<table>
<thead>
<tr>
<th>Feature</th>
<th>Free</th>
<th>Premium</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Price</td>
<td>Free</td>
<td>$5/month or $45/year</td>
</tr>
<tr>
<td>Journal Entries</td>
<td>✔️</td>
<td>✔️</td>
</tr>
<tr>
<td>Correcting/Being corrected</td>
<td>✔️</td>
<td>✔️</td>
</tr>
<tr>
<td>Journal and Correction Data Download as a PDF</td>
<td>✔️</td>
<td>✔️</td>
</tr>
<tr>
<td>New! Additional learning languages selected</td>
<td>✔️</td>
<td>✔️</td>
</tr>
<tr>
<td>New! No advertisements (only for the first 2,000 people)</td>
<td>✔️</td>
<td>✔️</td>
</tr>
<tr>
<td>New! Emphasizing entries</td>
<td>✔️</td>
<td>✔️</td>
</tr>
<tr>
<td>New! Priority set of entries</td>
<td>✔️</td>
<td>✔️</td>
</tr>
<tr>
<td>New! Max number of messages allowed to send per day</td>
<td>20</td>
<td>Unlimited</td>
</tr>
<tr>
<td>Number of FoolProof pages</td>
<td>1 page</td>
<td>Unlimited</td>
</tr>
<tr>
<td>Max Number of Corrected Sentences Allowed to add to Notebook</td>
<td>500</td>
<td>Unlimited</td>
</tr>
<tr>
<td>Personal URL</td>
<td>✔️</td>
<td>✔️</td>
</tr>
<tr>
<td>Personal Journal Search</td>
<td>✔️</td>
<td>✔️</td>
</tr>
</tbody>
</table>

*When you choose Yahoo/Wallet (Yahoo Japan only) for payment, you have to pay in Japanese Yen 525 Yen/month including tax and only monthly course is available.

**Figure 7**: Lang-8 premium account

**Figure 8**: Busuu.com premium account
EXAMPLES OF APPLICATION ON THE WRITING SKILLS

Lang-8

Lang-8 invites its users to ‘sharpen’ their writing skills by a simple operation of collaborative problem-solving (Jenkins et al. 2006) Accordingly, the members of the site act first of all, as learners and then as teachers in return for their corrections. On playing the part of the correctors or ‘teachers’, they are meant to proofread and provide feedback on random pieces of writing. Additionally, corrections are awarded [and tracked] with points that work as an incentive to encourage further corrections. Conversely, the working procedure for the ‘learner’ is rather straightforward: firstly, through the top menu bar access is gained to the text editor. Secondly, once the entry has been written it becomes part of the extensive ‘dashboard’ whereby it is placed on top of the list. Nevertheless, the virtual board does not encompass the submitted written entries but only the ones meant to be corrected –that is to say, the hypothetical dashboard of a Spanish student of English would show only entries written in Spanish rather than English posts dropped by the student. Therefore the members of the site are not able to see the actual position of their posts in the list. Finally, as the last step of this process learners obtain rapid assessment on their productions obviously depending on the length of the text.

Busuu.com

In similar fashion to Lang-8, this website approaches the writing skills by the computer-based [asynchronous] method of write-and-correct –although it has to be borne in mind that the vocabulary section through its sound-identification activities also work on the writing area. Yet, Busuu.com rather than stimulating the free-topic writing it helps the learner by selecting and setting up an appropriate subject of interest. Evidently, the difficulty of the topic –that relies on a Can Do Statement (Jones 2001) –corresponds to the level of the student and it is supported by topic-related vocabulary (with pictures) to facilitate the production of the written work. Moreover, once the text is submitted a pop-up window gives the opportunity to choose among up to five members of the community to proofread the piece of writing. Ultimately, similarly to Lang-8, users normally receive immediate feedback from their markers –not taking more than half an hour for a text to be corrected.

CONCLUSION

This report has put forward the superiority of the online language resource Busuu.com over Lang-8 in the teaching of writing skills. This learning environment not only approaches genuinely its writing section but also it does so in a more accessible, well-structured, trustworthy and professional way. Even though both sites share the same intended audience (language students) and similar computer-mediated teaching systems (write-and-correct), Busuu.com works better on users’ needs encouraging them to work in harmony in a sophisticated [and appealing] virtual space –hence demonstrating the importance of visual ergonomics (James 2011). Furthermore, this site provides a complete array of resources for the four linguistic skills becoming [centralized] eye-candy for language learners. In contrast, the fundamental setbacks of Lang-8 mentioned above (e.g. registration form, tangled interface, etc.)catalogues this website as fairly unprofessional giving the feeling of being poorly maintained. Lang-8 should be aware of the enormous online impact of Busuu.com on the domain of CALL and they should react against that, otherwise the site could be in serious trouble (i.e. migration of its users) in a not too distant future.
REFERENCES


Copyright for articles published in this journal is retained by the authors, with first publication rights granted to the journal. By virtue of their appearance in this open access journal, articles are free to use, with proper attribution, in educational and other non-commercial settings.

Original article at: http://ijedict.dec.uwi.edu/viewarticle.php?id=1289